

Write your name here

Surname

Other names

Centre Number

Candidate Number

**Edexcel IGCSE**

**Tamil**  
**Paper 1**

Friday 20 May 2011 – Afternoon  
**Time: 3 hours**

Paper Reference  
**4TA0/01**

**You do not need any other materials.**

Total Marks

### Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** questions.
- Answer the questions in the spaces provided  
– *there may be more space than you need.*
- You must **not** use a dictionary.

### Information

- The total mark for this paper is 100.
- The marks for **each** question are shown in brackets  
– *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*

### Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Keep an eye on the time.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P38769A

©2011 Edexcel Limited.

1/1/



**edexcel**   
advancing learning, changing lives

**1. Translate the following sentences into Tamil.**

(a) Thirukkural has one thousand three hundred and thirty verses.

(3)

(b) The Pope's visit to our country was a memorable one.

(3)

(c) There is enough music to fill one's lifetime but one's lifetime is not enough to listen to music.

(3)

(d) Our village is near to the sea and the most beautiful countryside in the land.

(3)

(e) Big trees are much stronger than the grass but they fall with strong wind.

(3)

**(Total for Question 1 = 15 marks)**



2. Translate the following passage **into Tamil**.

Natural Disasters

Natural disasters come in many shapes and sizes. Most are related to the weather. Some are predictable, like a hurricane. Some, like an earthquake, surprise us. It is important to know about the different kinds of disasters in order to be prepared.

Flooding is the most common of all natural disasters and happens during heavy rainfall. Flooding may be only a few inches of water or it may cover a house to the rooftop and cause damage and death to humans and animals. Floods that happen very quickly are called flash floods.

A flood is an overflow of an expanse of water that submerges land. Flooding may result from the volume of water within a body of water, such as a river or lake, which overflows or breaks levees, with the result that some of the water escapes its usual boundaries. While the size of a lake or other body of water will vary with seasonal changes in precipitation and snow melt, it is not a significant flood unless such escapes of water endanger land areas used by man, like a village, city or other inhabited area.

Floods can also occur in rivers when flow exceeds the capacity of the river channel, particularly at bends or meanders. Floods often cause damage to homes and businesses if they are placed in natural flood plains of rivers. While flood damage can be virtually eliminated by moving away from rivers, humans continue to inhabit areas threatened by flood damage in spite of all the dangers and many deaths it causes.

(25)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Blank lined paper with horizontal dotted lines for writing.



Blank lined area for writing answers.

**(Total for Question 2 = 25 marks)**



3. Translate the following passage into English.

ஒற்றுமையும் உயர்வும்.

நாம் தமிழர். எமது மொழி தமிழ் என்ற ஒற்றுமை உணர்வுள்ளவன் சிறந்த தமிழர். எம் தாய் மொழியாம் தமிழ் மொழிக்கு உள்ள சீரிய சிறப்பு ஒழுக்கமும், ஒற்றுமையுமே ஆகும். நாம் ஒவ்வொருவரும் ஒற்றுமையுள்ளவர்களாக இருந்தால் உயர்ந்து வாழலாம். உலகில் பிறந்த ஒவ்வொரு மனிதனும் ஒவ்வொரு வகையிலும் சிறப்புடையவன். ஏன் மனிதன் மட்டுமா? ஐந்தறிவுள்ள ஜீவ ராசிகளும் கூட சிறப்பானவையும் திறமையானவையும் ஆகும். அவற்றில் கூட நல்லவற்றைப் பார்த்து நடப்பது ஒன்றும் சிறுமையல்ல.

அதிகாலையில் துயிலெழும் காக்கையினமும் ஒரு சிறிய அளவு உணவைக் கண்டால் தன்னினத்தை அழைத்து எவ்வளவு அன்பாக உண்ணுகிறது. இதனை நாம் பார்க்கலாம். என மனிதனுக்கே காக்கையை உதாரணம் காட்டி ஒற்றுமையை சிறப்புப் படுத்துகின்றான்.

இன்று ஒற்றுமையையாய், வாழ்வதற்கு பொறாமை, கோபம், எரிச்சல், பகை போன்றன மிதமிஞ்சி எத்தனையோ அவலங்கள் உலகில் நடைபெறுகின்றன. இதனை மாற்றி சிறந்த சந்தோஷமான ஒரு உலகைக் காணவேண்டுமாயின் நாம் ஒவ்வொருவரும் ஒற்றுமையுள்ளவர்களாக வாழ வேண்டும். ஒரு தடியை முறிப்பது மிக சுலபமானது. தடிகளை ஒன்றாகக் கட்டி வைத்திருந்தால் அவற்றை முறிப்பது எவ்வளவு கடினமானது. அவை திரண்டு இருந்தால் அதை முறிக்க முடியுமா? அதைப்போல் ஒன்றாகத் திரண்டு நிற்போமானால் உயர்வு உறுதியாகும்.

அன்பு கருணை, ஒருவருக்கொருத்தர் உதவி செய்தல், நன்றி மறவாமை போன்ற உயர்ந்த பண்புகளை வளர்த்தலோடு ஒற்றுமையுடன் வாழ்ந்து உயர்வடைவோம்.

(25)



Lined writing area with horizontal dotted lines.



Blank lined area for writing answers.

**(Total for Question 3 = 25 marks)**





4. Write an essay of about **200–250** words **in Tamil** on **one** of the following subjects:

**Either**

(a) Describe a poem that you have read.

நீங்கள் படித்த கவிதை பற்றி விவரிக்கவும்.

(b) How the development of science helped the farmer.

விஞ்ஞானம் வளர்ச்சி விவசாயிக்கு எவ்வாறு உதவுகிறது

(c) Write about any film that you have seen and enjoyed.

நீங்கள் பார்த்து இரசித்த ஏதாவது ஒரு திரைப்படம் பற்றி எழுதவும்.

**Or**

(d) Write a letter to your friend about your favourite writer.

உங்களுக்குப் பிடித்த எழுத்தாளர் பற்றி உங்கள் நண்பருக்கு ஒரு கடிதம் எழுதுக.

(35)

**Instructions to candidates:**

**Indicate which question you are answering by marking the box (  ).**  
**If you change your mind, put a line through the box (  )**  
**and then indicate your new question with a cross (  ).**

Chosen question number:

Question 4(a)

Question 4(b)

Question 4(c)

Question 4(d)

**Please turn over for answer space.**



Blank lined paper with horizontal dashed lines for writing.



Blank lined paper with horizontal dashed lines for writing.



Blank writing area with horizontal dotted lines for text entry.

**(Total for Question 4 = 35 marks)**

**TOTAL FOR PAPER = 100 MARKS**

